

## Im Spannungsfeld zwischen Pilgerfahrt, Inquisition und liberaler Gesetzgebung: Religion, Kultur und Gesellschaft Spaniens

Vortrag von Dr. Rosamna Pardellas Velay, Studienrätin im Hochschuldienst der Universität Duisburg-Essen



Mittwoch, 3. Mai • 19 Uhr  
Bürgerhaus Bamberg,  
Humboldtstraße 8



Musikalisches Rahmenprogramm:  
Männerchor Bamberg

Dr. Rosamna Pardellas Velay studierte Spanische Philologie in A Coruña und Münster. Sie ist seit 2005 Dozentin für spanische Sprache und Literatur an der Universität Duisburg-Essen. 2009 wurde ihre Dissertation über spanische Lyrik der 70er-Jahre veröffentlicht. Ihre Forschungsinteressen sind, außer der Lyrik des 20. Jahrhunderts, die memoria histórica und der spanische Roman und das Theater des Siglo de Oro. Sie ist außerdem (Co)Autorin von Spanischlehrbüchern und didaktischen Materialien, sowie Herausgeberin verschiedener Editionen spanischer Romane bei Reclam.

Ist das heutige Spanien so gläubig und fromm, wie der Stereotyp besagt? Wie wichtig sind heute noch Glaube, Religion und Kirche in der aktuellen spanischen Gesellschaft? In welchem Verhältnis stehen dort Politik, Kirche, Kultur? In diesem Vortrag laden wir ein, einen breiten Blick auf die Geschichte Spaniens im Spannungsfeld von Kultur und Religion zu werfen, um die heutige spanische Gesellschaft, ihre politischen und kulturellen Konflikte und Diskussionen besser verstehen zu können.

## Weinabend bei und mit Tante Tina!

Teilnahmebeitrag: 11 Euro



Donnerstag, 4. Mai • 19 Uhr  
Bistro Tante Tina, Turmstraße 28

Genießen Sie in der ungezwungenen Atmosphäre des Bistros im Tapas-Flair-Stil köstliche spanische Weine, fachkundig serviert und erläutert von Tina Gethmann.

Eine vorherige Anmeldung ist erforderlich, entweder persönlich in der Gaststätte, per E-Mail hallo@tantetina-monheim.de oder Telefon 02173-9 99 84 74



## Spanien mit allen Sinnen genießen

musikalisch, kulturell und kulinarisch



Freitag, 5. Mai • 19 Uhr  
VHS, Tempelhofer Str. 15

Musikalisches Rahmenprogramm:

- Seniorenchor „Canto Vitale“ mit spanischen Liedern
- Spanisches und südamerikanisches Temperament musikalisch interpretiert und inszeniert vom Trio „Fiesta Poets“

Schülerinnen und Schüler des Otto-Hahn-Gymnasiums präsentieren: „Hätten Sie gewusst, dass...?“ – HTML-Präsentation einer Spanien-Webseite

Gastronomie: Catering Lohrum, Monheim – kulinarische Spezialitäten, köstliche Weine und erfrischende Biere aus Spanien

Quiz zum Thema Spanien – mit interessanten Preisen

Ein vielseitiges und fröhliches deutsch-spanisches Programm mit musikalischen und kulturellen Überraschungen und kulinarischen Köstlichkeiten aus Spanien.



Die parlamentarische Erbmonarchie Spanien nimmt knapp sechs Siebtel der Iberischen Halbinsel ein. Im Nordosten, entlang des Gebirgszuges der Pyrenäen, grenzt Spanien an Frankreich und den Kleinstaat Andorra. Zum spanischen Staatsgebiet gehören die im Mittelmeer gelegenen Balearen und die Kanaren im Atlantik sowie die an der nordafrikanischen Küste gelegenen Städte Ceuta und Melilla. Weiter gehören Spanien mehrere unmittelbar vor der marokkanischen Küste gelegene Inseln.

Die Hauptstadt von Spanien ist Madrid. Spanien zählt rund 46,7 Millionen Einwohner auf einer Fläche von 505.970 Quadratkilometern – Spanien ist Mitglied der UNO, der EU, der OECD und der NATO.



Schirmherrschaft:  
Juan Sunyé Mendía,  
spanischer Generalkonsul in Düsseldorf  
Daniel Zimmermann,  
Bürgermeister der Stadt Monheim am Rhein

Freier Eintritt bei allen Veranstaltungen  
bis auf den Flamenco-Workshop am 29. April 2023  
und den Spanischen Weinabend am 4. Mai 2023

Veranstaltung der Monheimer Europa-Union  
in Kooperation mit der VHS Monheim, der  
Stadtverwaltung Monheim, der spanischen Botschaft in Berlin  
und dem spanischen Generalkonsulat in Düsseldorf



Monheimer Europa-Wochen:

# SPANIEN



# PROGRAMM

23. April bis  
5. Mai 2023

## Monheimer Europawochen – Spanien und Frühlingsfest

### Eröffnung



**Sonntag, 23. April • 12.30 Uhr**  
**Rathausplatz**

Das Frühlingsfest mit verkaufsoffenem Sonntag greift das Motto „Spanien“ auf. Die Eröffnung des Festes ist auch Start der Europawochen, mit einer Videobotschaft des Ministers für Bundes- und Europaangelegenheiten, Internationales sowie Medien und Chef der Staatskanzlei, **Nathanael Liminski** sowie mit persönlichen Grüßworten

- des spanischen Generalkonsuls  
**Juan Sunyé Mendía**
- des Bürgermeisters der Stadt Monheim am Rhein,  
**Daniel Zimmermann**
- des Vorsitzenden der Monheimer Europa-Union,  
**Manfred Klein**

### Ausstellung: „Miradas en el Camino de Santiago – Ansichten entlang des Jakobsweges“

### Vernissage



**Montag, 24. April • 19 Uhr**  
**VHS, Tempelhofer Straße 15**

Vortrag zum Jakobsweg und Führung durch die Ausstellung: **Dr. Bettina Marten**, Dozentin an der Universität Duisburg-Essen

Dr. Bettina Marten studierte Kunstgeschichte, Klassische Archäologie, Soziologie und Philosophie in Hamburg. Sie verbrachte zweieinhalb Forschungsjahre in Spanien und arbeitete unter anderem für das Wesserrenaissance Museum Schloss Brake/Lemgo, gefolgt von Forschungs- und Lehrtätigkeiten an mehreren Universitäten. Sie veröffentlichte unter anderem „*Hispaniens Norden im 11. Jahrhundert – Christliche Kunst im Umbruch*“ (mit Achim Arbeiter und Christiane Kothe), Petersberg 2009, und „*Der spanische Jakobsweg – Ein Kunst- und Kulturführer*“, Ditzingen 2011.

Spätestens seit Hape Kerkelings Buch „*Ich bin dann mal weg*“ ist die Pilgerschaft auf dem Jakobsweg durch Spaniens Norden nach Santiago de Compostela wieder so populär geworden, dass man wie schon im Mittelalter von einem Massenphänomen sprechen kann. Der Vortrag beleuchtet jenseits der religiösen und spirituellen Dimension, die das Pilgern auf dem Camino frances seit dem Mittelalter kennzeichnet, geopolitische, soziale, wirtschaftliche und künstlerische Aspekte, die mit der Ausbildung der transregionalen Route einhergehen.

Wir danken der spanischen Botschaft für die leihweise Überlassung der Ausstellung im Rahmen der „Monheimer Europawochen – Spanien“.

### Die Übersetzerin Svenja Becker liest aus dem Buch der spanischen Schriftstellerin Ana Iris Simón „Mitten im Sommer“

### Autorenlesung



**Dienstag, 25. April • 19 Uhr**  
**Bücherstube Rossbach, Alte Schulstraße 35**

Das Debüt der 1991 in der Mancha geborenen Autorin gilt als „Stimme einer verlorenen Generation“. **Ana Iris Simón** schlug sich mit verschiedenen Jobs durch, gleich dreimal verlor sie aufgrund von Massenentlassungen ihre Arbeit.

Ana Iris Simóns Buch „*Mitten im Sommer*“ wurde in Spanien gleich nach seinem Erscheinen zu einem Bestseller. Sie berichtet von Ereignissen in der Familie und dem Echo der Weltgeschichte in der Provinz, dem sie aus Kinderaugen zusieht.

**Svenja Becker**, geboren 1969 in Kusel, Pfalz, studierte spanische Sprach- und Literaturwissenschaft. Sie lebt als Übersetzerin in Saarbrücken.

**Eine vorherige Anmeldung** bei der Bücherstube Rossbach ist erforderlich unter Telefon 02173-5 77 42 oder E-Mail [info@buecherstube-rossbach.de](mailto:info@buecherstube-rossbach.de)



### KATALONIEN: Vom Dalí-Dreieck bis zur Weltstadt Barcelona

### Vortrag von Dr. Stefan Roggenbuck



**Donnerstag, 27. April • 19 Uhr**  
**VHS, Tempelhofer Straße 15**

**Stefan Roggenbuck** studierte Sozialwissenschaften an der Ruhr-Universität Bochum, wo er auch promovierte. Er war Stipendiat des DAAD, der Graduiertenförderung NRW und der Esser-Stiftung. Er veröffentlichte zahlreiche Studien und gewann mehrere Preise. Beruflich war er viele Jahre als Berater in der Internationalen Zusammenarbeit in Lateinamerika tätig, unter anderem als Landesbeauftragter der Konrad-Adenauer-Stiftung. Studienreisen führten ihn nach Nord- und Südamerika, Europa, Asien und den Orient. Heute arbeitet er als Dozent in der Erwachsenenbildung, seine Fachthemen sind: Internationale Politik, Globalisierung, Migration, multikulturelle Gesellschaft und Kulturgeschichte; dazu forscht er über den Strukturwandel und die Zuwanderung im Ruhrgebiet.

Spanien empfängt jedes Jahr Millionen ausländische Reisende. Ein bevorzugtes Ziel ist die katalanische Costa Brava. Im Umfeld der Küste hat der Kunst-Magier Salvador Dalí in Port Lligat, Figueres und Púbol unverkennbare Spuren hinterlassen. Die schönsten Altstädte gibt es in Girona, Tossa de Mar und Barcelona. Neben der gotischen Kunst beeindruckt das Erbe der Sepharden, der legendären Kultur des spanischen Judentums im Mittelalter. Faszinierend ist außerdem der katalanische Jugendstil („modernisme“), der in Antoni Gaudí seinen Meister fand und sich vor allem in Barcelona manifestiert. Der Lichtbildvortrag zeigt abschließend das Leben in der Millionenmetropole.



### Flamenco-Workshop mit Brigitte Seele

Teilnahmebeitrag: 15 Euro



**Samstag, 29. April • 12 bis 14.30 Uhr**  
**VHS, Tempelhofer Straße 15**

Eine vorherige E-Mail-Anmeldung bei der VHS Monheim unter [vhs@monheim.de](mailto:vhs@monheim.de) ist erforderlich. Die Anmeldebestätigung der VHS gilt als Eintrittskarte.

Erleben Sie spanisches und Mallorquinisches Flair in Reinkultur in unserem Flamenco-Workshop, den uns **Brigitte Seele** im Rahmen der Europawochen Spanien anbietet. Tauchen Sie ein in das Lebensgefühl des spanischen Tanzes, der Rhythmik, Eleganz und Stolz in einzigartiger Weise verbindet. Es werden typische Schritte erarbeitet, Handhaltung und Ausdruck berücksichtigt und Improvisation gefördert.

### Märchen und Erzählungen aus Spanien für Kinder und Erwachsene

Von und mit **Birgit Fritz** –  
Stimme des Erzähltheaters MärSinn



**Mittwoch, 3. Mai • 15 Uhr**  
**Ulla-Hahn-Haus, Neustraße 2-4**

**Der Besuch ist kostenfrei.** Anmeldungen bitte per E-Mail beim Ulla-Hahn-Haus ([ullahahnhaus@monheim.de](mailto:ullahahnhaus@monheim.de)), Veranstaltungsnummer K-23S-U510

„Vamos a España“ ruft Lorenzo, der Esel aus dem Ulla-Hahn-Haus und schon sind er und die Erzählerin **Birgit Fritz** im Land der Märchen Spaniens. Aber nicht nur seinem Verwandten begegnet Lorenzo dort, auch Zauberer, Zwerge in roten Hosen, Riesen und Drachen warten.

Kommt mit und begleitet die beiden Abenteurer – und das ohne Euch vom Platz zu bewegen! „Érase una vez“ heißt die Zauberformel und schon geht es los. Auf ins Abenteuer!